

41

HD  
3646  
C3A 362  
1980  
N00



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

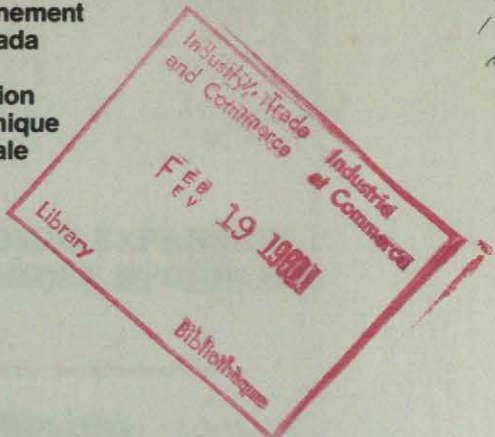
Regional  
Economic  
Expansion

Expansion  
Économique  
Régionale

PIERRE DE BANÉ

Minister

Ministre



**MONTHLY REPORT TO  
PARLIAMENT ON  
REGIONAL DEVELOPMENT  
INCENTIVES**

**RAPPORT MENSUEL  
AU PARLEMENT SUR  
LES SUBVENTIONS AU  
DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**

**NOVEMBER 1980**

**NOVEMBRE 1980**

# DEPARTMENT OF REGIONAL ECONOMIC EXPANSION MINISTÈRE DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

## A. INTRODUCTION

The Minister of Regional Economic Expansion is required, under section 16 of the Regional Development Incentives Act, to report monthly to Parliament on the administration of the regional development incentives program. This report includes an explanation of the program, and provides information on incentives activities during the month. An explanation of the terms used appears at the end of the report. Certain cumulative statistical data and other information can be obtained by contacting the Public Information Services Branch, Department of Regional Economic Expansion.

The Regional Development Incentives Act and the Department of Regional Economic Expansion Act provide for development incentives in support of the establishment, modernization or expansion of manufacturing and certain other facilities. Incentives are available as a means of increasing or maintaining employment opportunities in broad regions and special areas designated by the Governor in Council, following consultation with the provincial and territorial governments. Regions have been designated in all provinces and territories under the Regional Development Incentives Act. Montreal and its environs have been designated as a special area for incentives purposes under the Department of Regional Economic Expansion Act.

Development incentives may take the form of outright grants, specifically or provisionally repayable incentives, or loan guarantees. The size of an incentive may be varied within statutory limits to meet the requirements of a particular project.

In the case of outright grants under the Regional Development Incentives Act, standard formulae are used to calculate the level of incentive which may be offered for most projects. For a new plant or the expansion of an existing plant into new product lines, the formula is based on approved capital costs and approved wages and salaries related to the eligible jobs created. For a plant modernization or an expansion that does not involve a new product, only approved capital costs can be considered.

The maximum levels of grant available are 20 per cent of approved capital costs for a plant modernization or volume expansion, and 25 per cent of approved capital costs plus \$5 000 per eligible direct job created for a new plant or new product expansion.

## A. INTRODUCTION

L'article 16 de la *Loi sur les subventions au développement régional* exige que le ministre de l'Expansion économique régionale présente tous les mois au Parlement un rapport sur l'administration du programme d'aide au développement régional. Ce rapport comprend une explication du programme, une revue des subventions pour le mois et, enfin, une définition des termes employés. On peut obtenir des données statistiques cumulatives et d'autres renseignements auprès de la Direction des services de l'information du ministère de l'Expansion économique régionale.

La *Loi sur les subventions au développement régional* et la *Loi sur le ministère de l'Expansion économique régionale* prévoient l'octroi de subventions au développement pour l'implantation, la modernisation ou l'agrandissement d'entreprises de fabrication et de certains autres établissements. Les subventions offertes constituent des moyens d'accroître ou de conserver les possibilités d'emploi dans de vastes régions et des zones spéciales désignées par le gouverneur en conseil, à la suite de consultations avec les administrations provinciales et territoriales. Des régions ont été désignées dans toutes les provinces et les territoires en vertu de la *Loi sur les subventions au développement régional*. Montréal et ses environs ont été désignés zone spéciale aux fins de recevoir de l'aide en vertu de la *Loi sur le ministère de l'Expansion économique régionale*.

Les stimulants à l'industrie peuvent prendre la forme de subventions directes, de subventions obligatoirement remboursables ou remboursables sous condition, ou encore de garanties de prêts. Le montant de l'aide financière peut varier à l'intérieur des limites réglementaires pour satisfaire aux exigences d'un projet particulier.

Dans le cas des subventions directes octroyées en vertu de la *Loi sur les subventions au développement régional*, on se sert de formules types pour calculer le montant de l'aide à offrir, et ce, pour la plupart des projets. Pour un nouvel établissement ou pour un agrandissement en vue de permettre la fabrication d'un nouveau produit, le calcul de la subvention est basé sur le coût d'immobilisation approuvé, plus la masse salariale approuvée applicable aux emplois admissibles créés. Pour la modernisation ou l'agrandissement d'une usine (sans nouveau produit), seul le coût d'immobilisation approuvé entre dans le calcul.

Le montant maximal d'une subvention est de 20 p. 100 du coût d'immobilisation approuvé pour la modernisation d'une usine ou un agrandissement et de 25 p. 100 du coût d'immobilisation approuvé plus \$5 000 par emploi admissible direct créé dans le cas d'un nouvel établissement ou dans celui de l'agrandissement d'un établissement en vue de la fabrication d'un nouveau produit.

In addition, the Regional Development Incentives Act stipulates that grants shall not exceed \$30 000 per eligible direct job created or one-half of the capital to be employed in the project.

In the Montreal Special Area, incentives are available on a more selective basis. For example, in metropolitan Montreal only projects in certain industries, such as high-technology manufacturing or processing including industrial research and development, with a minimum investment of \$200 000 are eligible. In the area which stretches 100 km east of Montreal and as far west as the city of Hull, projects in the manufacturing and processing industries, and industrial research and development, involving a minimum investment of \$100 000 are eligible for consideration. The amount of each incentive offered is determined in accordance with the needs of the project.

Loan guarantees are intended to offset difficulties that investors sometimes encounter in obtaining loan funds for investment in slow-growth regions. The maximum loan which can be considered for guarantee purposes is 80 per cent of the net amount remaining after deducting any other governmental financial support from the estimated total capital costs of an eligible project. The maximum guarantee commitment may not exceed 90 per cent of the original principal amount of the loan.

Although administrative practices differ somewhat depending on whether incentive support is provided under the Regional Development Incentives Act or the Department of Regional Economic Expansion Act, standard terminology is used in this report. Under the Regional Development Incentives Act, for example, formal letters are used to offer incentives. Under the Department of Regional Economic Expansion Act, proposed agreements are used for the same purpose. For the sake of simplicity, both actions are described in this report as "offers made".

Applications for incentive assistance and related documentation contain commercially confidential information related to business investment decisions. It is for this reason that the department does not make public the fact that an application has been received, or the details of that application, until an offer of incentives assistance has been accepted.

## B. INCENTIVES ACTIVITY DURING THE MONTH

During November 1980, new applications for incentives grants numbered 179, while 81 offers were made in response to applications received in the current or previous months, and 92 offers were accepted. Other activities that took place appear in the following tables.

Table I provides certain summary data, while Tables II and III elaborate on various aspects of those data. These tables provide an alphabetical listing of all offers of incentives grants and loan guarantees accepted during the month. They also provide an alphabetical listing of offers which, having been reported previously as accepted, were revised, withdrawn, declined or reactivated during the month.

In the tables under the section dealing with offers accepted and subsequently revised, the date appearing under the name of the applicant is that of the last report in which the offer was listed.

En outre, la *Loi sur les subventions au développement régional* stipule que les subventions ne doivent pas excéder \$30 000 par emploi admissible direct créé ou la moitié du capital investi dans l'entreprise.

Dans la zone spéciale de Montréal, les subventions sont accordées selon des critères plus sélectifs. Ainsi, dans la région métropolitaine, les seuls projets admissibles sont ceux qui sont reliés à certaines industries, telles les entreprises de fabrication ou de transformation à haute technologie, y compris la recherche et le développement industriel, et le minimum d'investissement requis est de \$200 000. Dans la région qui s'étend à 100 km à l'est de Montréal et aussi loin à l'ouest que la ville de Hull, les entreprises de fabrication et de transformation, et celles liées à la recherche et au développement industriels, sont admissibles; elles doivent investir \$100 000 au minimum. Le montant de chacune des subventions offertes est établi selon les besoins de l'entreprise.

Les garanties de prêts ont pour but d'atténuer les difficultés qu'éprouvent parfois les entrepreneurs à emprunter les sommes nécessaires pour investir dans les régions à faible croissance. Le montant maximal du prêt qui peut faire l'objet d'un cautionnement ne doit pas excéder 80 p. 100 du montant net, c'est-à-dire après avoir déduit l'aide financière du gouvernement du coût d'immobilisation prévu pour un projet admissible. La garantie maximale ne doit pas excéder 90 p. 100 du montant global avancé par un prêteur.

Bien que les méthodes administratives diffèrent quelque peu selon que l'aide est accordée en vertu de la *Loi sur les subventions au développement régional* ou de la *Loi sur le ministère de l'Expansion économique régionale*, la terminologie utilisée dans ce rapport a été uniformisée. Si, en vertu de la première loi précitée, les offres de subventions sont faites par «lettre officielle», dans l'autre cas, on procède par «projet de convention». Cependant, pour simplifier les choses le présent rapport ne parle que d'«offres faites».

Comme les demandes d'aide et les documents présentés à l'appui renferment des renseignements commerciaux confidentiels sur les décisions d'investissement, le ministère ne dévoile jamais le fait qu'une demande a été reçue ou les détails particuliers de la demande avant que l'offre d'aide n'ait été acceptée.

## B. REVUE MENSUELLE DES SUBVENTIONS

Au cours du mois de novembre 1980, 179 nouvelles demandes ont été reçues. 81 offres ont été faites en réponse à des demandes reçues pendant le mois en cours ou les mois précédents et 92 offres ont été acceptées. On trouvera plus de détails dans les tableaux qui suivent.

Le tableau I fournit certaines données récapitulatives, tandis que les tableaux II et III approfondissent divers aspects de ces données. Ces tableaux donnent une liste, par ordre alphabétique, de toutes les offres de subventions et garanties de prêts acceptées au cours du mois. On y trouve aussi une liste, par ordre alphabétique, des offres qui, d'abord signalées comme acceptées, ont été révisées, retirées, déclinées ou réitérées au cours du mois.

Dans les tableaux, à la section traitant des offres acceptées et ultérieurement déclinées ou retirées, la date qui figure sous le nom du requérant est celle du dernier rapport où il est fait mention de l'offre.

**TABLE I/TABLEAU I**  
**SUMMARY OF ACTIVITIES DURING NOVEMBRE 1980**  
**SOMMAIRE DES ACTIVITÉS AU COURS DE NOVEMBRE 1980**

	Incentives Grants/ Subventions	Loan Guarantees/ Garanties de prêts
<b>APPLICATIONS/DEMANDES</b>		
Received/ Reçues .....	179	1
Withdrawn/ Retirées .....	33	1
Rejected/ Rejetées .....	50	—
<b>OFFERS/OFFRES</b>		
Made/ Faites .....	81	—
Lapsed/ Pêrimées .....	2	—
Declined/ Déclinées .....	2	—
Accepted/ Acceptées .....	92	—
<b>ACCEPTED OFFERS/OFFRES ACCEPTÉES</b>		
Declined or Withdrawn/ Déclinées ou Retirées .....	9	—
<b>PAYMENTS/VERSEMENTS</b>		
Partial Payments Made/ Versements partiels effectués .....	58	*
Final Payments Made/ Derniers versements effectués .....	38	*
<b>LOAN GUARANTEES/GARANTIES DE PRÊTS</b>		
Brought into Operation/ Mises en vigueur .....	*	—
Discharged/ Libérées .....	*	1

\*Not applicable: Sans objet

TABLE II/TABLEAU II

OFFERS ACCEPTED FOR DEVELOPMENT INCENTIVES  
OFFER REVISIONS, DECLINES AND WITHDRAWALS

OFFRES DE SUBVENTIONS AU DÉVELOPPEMENT ACCEPTÉES  
OFFRES RÉVISÉES, DÉCLINÉES ET RETIRÉES

OFFERS ACCEPTED/OFFRES ACCEPTÉES

Company/Plant Location Compagnie/Emplacement de l'usine	Product or Process / Produit ou mode de transformation	Type of Project / Type de projet	Expected Eligible Cost / Coût admissible prévu	Expected Direct New Jobs / Nombre prévu de nouveaux emplois directs	Estimated Amount of Incentive / Montant approximatif de la subvention
1. A. C. Leslie & Co. Ltd. Thetford-Mines, Québec	Metal parts/ Pièces de métal	N/N.U.	\$ 186 700	10	\$ 54 400
2. A. J. Machine & Manufacturing Ltd. Saskatoon, Sask.	Metal products/ Produits de métal	EM/A.M.	\$ 159 000	4	\$ 31 800
3. Abra Mast Limitée Saint-Hyacinthe, Québec	Grindstones/ Meules	N/N.U.	\$ 625 000	22	\$ 156 250
4. ACME Produce (1969) Co. Ltd. Winnipeg, Man.	Processing of poultry/ Transformation de la volaille	EM/A.M.	\$ 152 799	7	\$ 30 560
5. Amalgamated Dairies Limited O'Leary, P.E.I./Î.-P.-É.	Butter/ Beurre	EM/A.M.	\$ 226 000	2	\$ 45 200
6. Ambridge Thompson Ltd. Hull, Québec	Ski wear/ Vêtements de ski	EM/A.M.	\$ 273 500	7	\$ 41 025
7. Anton, R. J. Winnipeg, Man.	Pizza crusts/ Pâte à pizza	N/N.U.	\$ 85 000	5	\$ 27 314
8. Art Upholstering and Draperies Ltd. Winnipeg, Man.	Furniture and drapes/ Meubles et draperies	N/N.U.	\$ 83 000	6	\$ 32 863
9. Atelier d'Usinage C. G. S. Inc. Saint-Félix-de-Kingsey, Québec	Metal parts/ Pièces de métal	E/A.	\$ 147 000	8	\$ 29 400
10. Atelier d'Usinage Marmen Inc. Cap-de-la-Madeleine, Québec	Machine shop/ Atelier d'usinage	N/N.U.	\$ 395 000	12	\$ 98 750

**OFFERS ACCEPTED/OFFRES ACCEPTÉES (cont./suite)**

<b>Company/Plant Location Compagnie/Emplacement de l'usine</b>	<b>Product or Process / Produit ou mode de transformation</b>	<b>Type of Project / Type de projet</b>	<b>Expected Eligible Cost / Coût admissible prévu</b>	<b>Expected Direct New Jobs / Nombre prévu de nouveaux emplois directs</b>	<b>Estimated Amount of Incentive / Montant approximatif de la subvention</b>
11. Atlantic Pressure Treating Limited Nasonworth, N.B./N.-B.	Lumber/ Bois de construction	E/A.	\$ 625 780	3	\$ 125 156
12. Berni, Claude Saint-Jean, Québec	Meat processing/ Transformation de la viande	N/N.U.	\$ 458 869	12	\$ 68 830
13. Bérubé, Gilles Mistassini, Québec	Mouldings and wall panelling/ Moulures et planches murales	N/N.U.	\$ 283 000	12	\$ 100 750
14. Biostim Inc. Sherbrooke, Québec	Pacemakers and auditory protheses/ Stimulateurs cardiaques et prothèses auditives	N/N.U.	\$ 250 000	19	\$ 103 600
15. Bloc Alma Inc. Alma, Québec	Axle parts/ Pièces d'essieu	N/N.U.	\$ 130 000	3	\$ 38 500
16. Bogle Belting Canada Ltd. Cowansville, Québec	Conveyor belts/ Convoyeurs	N/N.U.	\$ 305 000	6	\$ 45 750
17. Bonbons Denis Inc. Vanier, Québec	Confectionery/ Confiserie	EM/A.M.	\$ 32 500	4	\$ 6 500
18. Boulangerie Doyon Inc. Saint-Côme, Québec	Bakery/ Boulangerie	E/A.	\$ 303 000	18	\$ 60 600
19. Bristol Aerospace Limited Rockwood, Man.	Rockets, rocket motors and solid fuels/ Fusées, moteurs de fusée et combustibles solides	E/A.	\$ 3 986 750	69	\$ 797 350
20. Bristol-Myers Canada Ltd. Candiac, Québec	Pharmaceutical products/ Produits pharmaceutiques	E/A.	\$ 6 875 000	52	\$ 687 500
21. Canwood Limited New Germany, N.S./N.-É.	Hardwood products/ Produits de bois dur	N/N.U.	\$ 295 000	6	\$ 103 735

OFFERS ACCEPTED/OFFRES ACCEPTÉES (cont./suite)

Company/Plant Location Compagnie/Emplacement de l'usine	Product or Process / Produit ou mode de transfor- mation	Type of Project / Type de projet	Expected Eligible Cost / Coût admissible prévu	Expected Direct New Jobs / Nombre prévu de nouveaux emplois directs	Estimated Amount of Incentive / Montant approximatif de la subvention
22. Cloutier's Machine Shop Limited Kapuskasing, Ont.	Steel parts/ Pièces d'acier	E/A.	\$ 140 000	4	\$ 28 000
23. Cobi Plastiques Inc. Saint-Georges, Québec	Acrylic products/ Produits en acrylique	N/N.U.	\$ 77 000	8	\$ 30 950
24. Comptoir Agricole de la Guadeloupe (1980) Inc. La Guadeloupe, Québec	Animal feed/ Aliments d'animaux	N/N.U.	\$ 228 000	3	\$ 60 000
25. Comptoirs Modules Magiques Ltée Rock-Forest, Québec	Office and store furniture/ Meubles de bureau et de magasin	EM/A.M.	\$ 52 000	12	\$ 10 400
26. Confection Jayet Inc. Lyster, Québec	Clothing/ Vêtements	M/M.	\$ 53 000	6	\$ 10 600
27. Confection Roger Jacques Ltée La Guadeloupe, Québec	Clothing/ Vêtements	E/A.	\$ 141 000	14	\$ 28 200
28. Crate Stuff Furniture Co. Ltd. Waverley, N.S./N.-É.	Furniture/ Meubles	N/N.U.	\$ 145 000	14	\$ 71 650
29. Dault, Réjean Drummondville, Québec	Filters for molten aluminum/ Filtres pour l'aluminium fondu	N/N.U.	\$ 434 000	25	\$ 175 250
30. Dingwell's Machinery and Supply Limited Thunder Bay, Ont.	Steel parts/ Pièces d'acier	N/N.U.	\$ 338 000	23	\$ 101 300
31. E. C. Boone Limited St. John's, Nfld./T.-N.	Silk screening/ Sérigraphie	NPE/ A.N.P.	\$ 57 940	2	\$ 23 134
32. Empaquetage R. A. P. Inc. Montréal, Québec	Prepared food/ Aliments préparés	E/A.	\$ 235 000	34	\$ 47 000
33. Fagersta Limited Walden, Ont.	Flexible tubing/ Tuyaux flexibles	NPE/ A.N.P.	\$ 63 600	3	\$ 22 125

**OFFERS ACCEPTED/OFFRES ACCEPTÉES (cont./suite)**

Company/Plant Location Compagnie/Emplacement de l'usine	Product or Process / Produit ou mode de transfor- mation	Type of Project / Type de projet	Expected Eligible Cost / Coût admissible prévu	Expected Direct New Jobs / Nombre prévu de nouveaux emplois directs	Estimated Amount of Incentive / Montant approximatif de la subvention
34. Farinon Canada Ltd. Dorval, Québec	Digital microwave transmission systems/ Appareils numériques de transmission par micro-ondes	E/A.	\$ 880 000	55	\$ 132 000
35. Fonderie Ste-Croix Limitée Sainte-Croix, Québec	Castings/ Moulages	E/A.	\$ 918 000	30	\$ 183 600
36. Frank's Locker Service Limited Thunder Bay, Ont.	Meat processing/ Transformation de la viande	EM/A.M.	\$ 50 000	3	\$ 10 000
37. Georges Nadeau et Fils Limitée Thetford-Mines, Québec	Wooden pallets/ Palettes de bois	E/A.	\$ 162 000	8	\$ 32 400
38. Godin Knitting Inc. Sainte-Anne-de-la-Pérade, Québec	Underwear/ Sous- vêtements	E/A.	\$ 111 000	15	\$ 22 200
39. Gosselin, Roger Sherbrooke, Québec	Metal products/ Produits de métal	N/N.U.	\$ 109 000	6	\$ 36 400
40. Imprimerie Régionale A. R. L. Ltée Joliette, Québec	Commercial printing/ Imprimerie commerciale	E/A.	\$ 225 000	6	\$ 45 000
41. Imprimerie Trans-Continentale Inc. Saint-Hyacinthe, Québec	Commercial printing/ Imprimerie commerciale	E/A.	\$ 1 975 000	31	\$ 395 000
42. Industries Machinex Inc. Plessisville, Québec	Machine shop/ Atelier d'usinage	E/A.	\$ 204 000	6	\$ 40 800
43. International Wood Millers Inc. Joliette, Québec	Wood flour/ Farine de bois	N/N.U.	\$ 631 000	11	\$ 126 200
44. Jeffrey Manufacturing Limited Thunder Bay, Ont.	Boilers and stoves/ Chaudières et poêles	N/N.U.	\$ 35 700	9	\$ 27 000

**OFFERS ACCEPTED/OFFRES ACCEPTÉES (cont./suite)**

Company/Plant Location Compagnie/Emplacement de l'usine	Product or Process / Produit ou mode de transformation	Type of Project / Type de projet	Expected Eligible Cost / Coût admissible prévu	Expected Direct New Jobs / Nombre prévu de nouveaux emplois directs	Estimated Amount of Incentive / Montant approximatif de la subvention
45. Kuby's Aircraft Ltd. Kenora, Ont.	Rebuilding of aircraft and aircraft components/ Reconstruction d'avions et de pièces d'avion	E/A.	\$ 94 500	5	\$ 18 900
46. L'Imprimerie d'Arthabaska Inc. Arthabaska, Québec	Commercial printing/ Imprimerie commerciale	E/A.	\$ 600 000	10	\$ 120 000
47. Lacasse & Frères Ltée Saint-Pie, Québec	Furniture/ Meubles	EM/A.M.	\$ 300 000	15	\$ 45 000
48. Laiterie Château Dairy Ltée Buckingham, Québec	Dairy products/ Produits laitiers	EM/A.M.	\$ 768 000	5	\$ 115 200
49. Leonard Industries Ltd. Regina, Sask.	Conveyor idlers/ Roues libres de convoyeurs	N/N.U.	\$ 360 000	36	\$ 171 870
50. Les Aliments Grissol Ltée Sainte-Martine, Québec	Food products/ Produits alimentaires	E/A.	\$ 3 753 000	40	\$ 750 600
51. Les Confections Domac Inc. and/et Les Investissements Domac Ltée Richmond, Québec	Clothing/ Vêtements	M/M.	\$ 39 000	—	\$ 7 800
52. Les Constructions d'Acier Pierreville Inc. Notre-Dame-de-Pierreville, Québec	Metal work/ Métal ouvré	E/A.	\$ 83 000	5	\$ 16 600
53. Les Cuisines de la Vallée Inc. Amqui, Québec	Pastry and meat pies/ Pâtisseries et pâtés à la viande	EM/A.M.	\$ 60 000	2	\$ 12 000
54. Les Entreprises de Soudure du Golfe Inc. Havre-Saint-Pierre, Québec	Metal parts/ Pièces de métal	N/N.U.	\$ 180 000	10	\$ 45 000
55. Les Entreprises Ribeyron Ltée Papineauville, Québec	Wood products/ Produits du bois	E/A.	\$ 285 000	13	\$ 42 750
56. Les Fabrications Gilles Drolet Ltée Sainte-Marie, Québec	Speakers/ Haut-parleurs	E/A.	\$ 545 000	38	\$ 109 000

**OFFERS ACCEPTED/OFFRES ACCEPTÉES (cont./suite)**

<b>Company/Plant Location Compagnie/Emplacement de l'usine</b>	<b>Product or Process / Produit ou mode de transformation</b>	<b>Type of Project / Type de projet</b>	<b>Expected Eligible Cost / Coût admissible prévu</b>	<b>Expected Direct New Jobs / Nombre prévu de nouveaux emplois directs</b>	<b>Estimated Amount of Incentive / Montant approximatif de la subvention</b>
57. Les Guitares Norman Inc. La Patrie, Québec	Guitars/ Guitares	N/N.U.	\$ 480 000	34	\$ 165 000
58. Les Habitations Quélord Inc. and/et Jean-Guy Lortie Inc. Saint-Léonard, Québec	Prefabricated walls/ Murs préfabriqués	E/A.	\$ 53 000	3	\$ 10 600
59. Les Industries G. E. Gilbert Inc. Sherbrooke, Québec	Machine shop/ Atelier d'usinage	E/A.	\$ 355 000	6	\$ 71 000
60. Les Industries J. S. P. Inc. Sainte-Mélanie, Québec	Furniture/ Meubles	EM/A.M.	\$ 423 000	7	\$ 63 450
61. Les Matériaux Blanchet Inc. Saint-Pamphile, Québec	Lumber/ Bois de construction	E/A.	\$ 5 150 000	20	\$ 1 030 000
62. Les Pièces d'Autos Danlet (1976) Inc. Alma, Québec	Rebuilt auto parts/ Pièces d'automobile réusinées	N/N.U.	\$ 165 000	12	\$ 51 750
63. Les Produits de Marque Liberté Inc. Brossard, Québec	Dairy products/ Produits laitiers	E/A.	\$ 300 000	4	\$ 60 000
64. Les Produits du Bois Bishopnad Inc. Bishopton, Québec	Kitchen cabinet components/ Éléments de placards de cuisine	N/N.U.	\$ 2 330 000	94	\$ 582 500
65. Les Sièges Victoriaville Ltée Victoriaville, Québec	Furniture/ Meubles	N/N.U.	\$ 216 000	22	\$ 54 000
66. Lowe Dairy Ltd. Lachute, Québec	Plastic bottles and containers/ Bouteilles et récipients de plastique	E/A.	\$ 185 000	6	\$ 27 750
67. Machinerie Lépine Inc. Sainte-Brigitte-des-Saults, Québec	Agricultural machinery/ Machines agricoles	E/A.	\$ 71 000	3	\$ 14 200
68. Matelas Centurion Inc. Saint-Narcisse, Québec	Mattresses/ Matelas	E/A.	\$ 60 000	8	\$ 12 000

**OFFERS ACCEPTED/OFFRES ACCEPTÉES (cont./suite)**

Company/Plant Location Compagnie/Emplacement de l'usine	Product or Process / Produit ou mode de transformation	Type of Project / Type de projet	Expected Eligible Cost / Coût admissible prévu	Expected Direct New Jobs / Nombre prévu de nouveaux emplois directs	Estimated Amount of Incentive / Montant approximatif de la subvention
69. Menuiserie Etchemin Inc. Lac-Etchemin, Québec	Kitchen cupboard doors/ Portes de placards de cuisine	E/A.	\$ 33 000	3	\$ 6 600
70. Métal Beaudry Inc. Valcourt, Québec	Survey markers/ Bornes d'arpentage	E/A.	\$ 193 000	6	\$ 38 600
71. Montréal Terra Cotta (1966) Ltée Deschaillons, Québec	a) Clay products/ Produits d'argile	E/A.	\$ 616 000	7	\$ 123 200
	b) Pet litter/ Litières	NPE/ A.N.P.	\$ 535 000	9	\$ 157 750
72. National Sea Products Limited Nipper's Harbour, Nfld./T.-N.	Fish processing/ Transformation du poisson	N/N.U.	\$ 667 320	30	\$ 274 950
73. Ontario Chromium Plating Inc. Walden, Ont.	Metal products/ Produits de métal	N/N.U.	\$ 210 000	9	\$ 76 350
74. Pain Léo Limitée Beauport, Québec	Bakery/ Boulangerie	E/A.	\$ 365 000	18	\$ 73 000
75. Plasti-Fab Ltd. Selkirk, Man.	Polystyrene insulation/ Isolant de polystyrène	E/A.	\$ 130 000	2	\$ 26 000
76. Polar Plastics Industries Ltd. Saint-Laurent, Québec	Plastic tableware/ Vaisselle et ustensiles de plastique	E/A.	\$ 1 430 000	12	\$ 214 500
77. Portes de Garage Baril Ltée Asbestos, Québec	Garage doors/ Portes de garage	N/N.U.	\$ 66 000	5	\$ 22 050
78. Power Chemicals Limited Dartmouth, N.S./N.-É.	Cleaning products/ Produits de nettoyage	N/N.U.	\$ 114 951	2	\$ 28 738
79. Prolific Graphics Ltd. Winnipeg, Man.	Commercial printing/ Imprimerie commerciale	E/A.	\$ 170 016	2	\$ 34 003
80. Roméo Lacroix Inc. Saint-Calixte, Québec	Lumber/ Bois de construction	EM/A.M.	\$ 211 300	8	\$ 31 695

**OFFERS ACCEPTED/OFFRES ACCEPTÉES (cont./suite)**

Company/Plant Location Compagnie/Emplacement de l'usine	Product or Process / Produit ou mode de transformation	Type of Project / Type de projet	Expected Eligible Cost / Coût admissible prévu	Expected Direct New Jobs / Nombre prévu de nouveaux emplois directs	Estimated Amount of Incentive / Montant approximatif de la subvention
81. Roy, Joseph Edmond Saint-Henri, Québec	Potato processing/ Transformation de la pomme de terre	N/N.U.	\$ 218 000	13	\$ 76 850
82. Saskatchewan Artificial Breeders Co-operative Ltd. Yorkton, Sask.	Processing of semen/ Préparation de semences	M/M.	\$ 40 389	4	\$ 8 078
83. Société Coopérative Agricole Régionale Ste-Rosalie Sainte-Rosalie, Québec	Animal feed/ Aliments d'animaux	E/A.	\$ 1 270 000	12	\$ 190 500
84. Sylvio Brunet et Fils Ltée Fassett, Québec	Lumber/ Bois de construction	E/A.	\$ 879 125	10	\$ 87 913
85. The Northern Press Incorporated Sudbury, Ont.	Commercial printing/ Imprimerie commerciale	E/A.	\$ 129 000	3	\$ 25 800
86. Thompson & Alix Ltée Sherbrooke, Québec	Meat processing/ Transformation de la viande	E/A.	\$ 835 000	12	\$ 167 000
87. Triumph Management Ltd. (Designtype Division) Winnipeg, Man.	Commercial typesetting/ Composition commerciale	N/N.U.	\$ 189 511	12	\$ 72 428
88. Uniprimerie Inc. Division Litho Prestige Drummondville, Québec	Paperback books/ Livres de poche	NPE/ A.N.P.	\$ 7 000 000	74	\$ 1 948 000
89. Unités Préfabriquées St-Luc Ltée Saint-Luc, Québec	Concrete products/ Produits de béton	E/A.	\$ 171 500	7	\$ 34 300
90. Vaillancourt & Chouinard Ltée Saint-Pamphile, Québec	Doors and windows/ Portes et fenêtres	E/A.	\$ 66 000	2	\$ 13 200
91. Wilson Concrete Ltd. Fort St. John, B.C./C.-B.	Concrete products/ Produits de béton	E/A.	\$ 38 700	1	\$ 7 740
92. 97554 Canada Inc. Saint-Jean, Québec	Margarine, oil and shortening/ Margarine, huile et saindoux	N/N.U.	\$ 411 550	15	\$ 61 732

**OFFERS ACCEPTED AND SUBSEQUENTLY REVISED**  
**OFFRES ACCEPTÉES ET ULTÉRIEUREMENT RÉVISÉES**

Company/Plant Location Compagnie/Emplacement de l'usine	Product or Process / Produit ou mode de transformation	Type of Project / Type de projet	Expected Eligible Cost / Coût admissible prévu	Expected Direct New Jobs / Nombre prévu de nouveaux emplois directs	Estimated Amount of Incentive / Montant approximatif de la subvention
1. Aliments Delisle Ltée Nicolet, Québec (Nov./novembre 1979)	Dairy products/ Produits laitiers	EM/A.M.	\$ 5 638 000	—	\$ 1 127 600
2. Cloverfield Bee Supplies Ltd. Kleefeld, Man. (Nov./novembre 1979)	Beekeeping supplies and processing of beeswax/ Matériel d'apiculture et transformation de la cire d'abeille	N/N.U.	\$ 420 300	16	\$ 114 769
3. Déco-Lam Inc. Sainte-Foy, Québec (March/mars 1976)	Laminated plastic covered mouldings/ Mouleurs recouvertes de plastique lamellé	E/A.	\$ 72 000	—	\$ 14 400
4. Fromage Côté Inc. Warwick, Québec (Feb./février 1980)	Dairy products/ Produits laitiers	E/A.	\$ 198 000	4	\$ 39 600
5. La Laiterie de Choix Inc. Amqui, Québec (July/juillet 1980)	Dairy products/ Produits laitiers	E/A.	\$ 419 000	25	\$ 83 800
6. Les Portes Veilleux Inc. (Gendron, Clément) Saint-Georges-Est, Québec (May/mai 1979)	Wooden components for doors and windows/ Composantes en bois pour portes et fenêtres	E/A.	\$ 40 000	12	\$ 8 000
7. Panther Packaging & Chemicals Inc. Davidson, Sask. (Aug./août 1980)	Wooden pallets and bagged potash/ Palettes en bois et potasse en sac	N/N.U.	\$ 355 000	16	\$ 112 344

**OFFERS ACCEPTED AND SUBSEQUENTLY DECLINED OR WITHDRAWN  
OFFRES ACCEPTÉES ET ULTÉRIEUREMENT DÉCLINÉES OU RETIRÉES**

<b>Company/Compagnie</b>	<b>Plant Location/ Emplacement de l'usine</b>	<b>Date Previously Reported/ Date déjà rapportée</b>
1. Brown, Dale	Summerside, P.E.I./Î.-P.-É.	March/mars 1979
2. Girard, Gilbert	Roberval, Québec	April/avril 1979
3. Huilbec Spec Ltée	Sainte-Perpétue, Québec	May/mai 1979
4. Les Peintures Caméléon Inc. (Fortin, René)	Charlesbourg, Québec	Oct./octobre 1979
5. Maritime Protein Limited	Saulnierville, N.S./N.-É.	July/juillet 1978
6. Prairie Bilt Windows Ltd.	St. Gregor, Sask.	Nov./novembre 1974
7. Quick-Field Products Limited	Winnipeg, Man.	Nov./novembre 1978
8. Visbec Ltée	Boucherville, Québec	Jan./janvier 1979
9. Yukoncrete Construction Ltd.	Whitehorse, Yukon	May/mai 1979

**TABLE III/TABLEAU III**

**OFFERS ACCEPTED FOR LOAN GUARANTEES  
OFFER REVISIONS, DECLINES AND WITHDRAWALS**

**OFFRES DE GARANTIES DE PRÊTS ACCEPTÉES  
RÉVISIONS DES OFFRES, DES REFUS ET DES RETRAITS**

No offers of loan guarantees were accepted, declined,  
withdrawn or revised during the month.

Aucune offre de garantie de prêt ne fut acceptée, déclinée,  
retirée ou révisée au cours du mois.

## C. EXPLANATIONS OF TERMS

This section identifies terms used in the report and provides a brief explanatory comment for each. These explanations are designed to facilitate understanding; they do not necessarily provide complete legal or administrative definitions nor do they depict all benefits, conditions, restraints or requirements that exist under the program. For specific purposes, reference should be made to the Regional Development Incentives Act, the regulations made under that Act, the Department of Regional Economic Expansion Act and other sources of official information.

1. *Development Incentive*: A development grant that is non-repayable, an incentive that is specifically repayable or one that is provisionally repayable under terms and conditions specified in the offer and accepted by the applicant.
2. *Application*: A submission by an applicant requesting a development incentive. An application normally relates to a development on a single site, such as a modernization, an expansion, a complete new facility, or to some combination of these. An application covering a combined development is normally recorded as a single application, but each individual type of project is evaluated separately.
  - (a) *Received*: An application delivered to the department. The date of receipt is used for reporting and for establishing if any prior commitment has occurred in contravention of the legislation.
  - (b) *Withdrawn*: An application revoked by the applicant before or during evaluation.
  - (c) *Rejected*: An application for a project which is considered ineligible under the legislation, which would proceed without a development incentive, which would make no significant contribution to economic expansion or social adjustment, or for which a commitment to proceed occurred before the application was received.
3. *Offer Made*: When an application has been evaluated and a grant or loan guarantee has been authorized, the estimated amount of the grant or loan guarantee and the related conditions are made known to the applicant in a formal letter of offer.
  - (a) *Lapsed*: If an applicant does not formally accept an offer within 90 days, the offer lapses.
  - (b) *Withdrawn*: If the department becomes aware of certain kinds of information prior to acceptance, it may revoke its offer of an incentive.
  - (c) *Declined*: A formal decline of an offered incentive, by the applicant.

## C. DÉFINITION DES TERMES

La présente section explique brièvement les termes utilisés dans le rapport. Ces explications ont pour but de faciliter la compréhension; elles ne constituent pas nécessairement des définitions juridiques ou administratives complètes, pas plus qu'elles ne décrivent tous les avantages, conditions, restrictions ou exigences prévus par le programme. À des fins précises, il faut se reporter à la *Loi sur les subventions au développement régional* et aux règlements faits en vertu de la *Loi sur le ministère de l'Expansion économique régionale*, de même qu'à d'autres sources d'information officielles.

1. *Subvention au développement*: une subvention non remboursable, une subvention obligatoirement remboursable ou une subvention remboursable aux conditions mentionnées dans l'offre et acceptées par le requérant.
2. *Demande*: une soumission présentée par un requérant demandant une subvention au développement. Une demande est ordinairement faite à l'égard d'un projet sur un seul emplacement, comme une modernisation, un agrandissement, l'implantation d'un établissement entièrement nouveau ou à l'égard de certains de ces éléments réunis. Une demande se rapportant à une combinaison de projets est ordinairement traitée comme une seule demande, mais chaque type de projet est évalué séparément.
  - a) *Reçue*: il s'agit d'une demande qui a été remise au ministère. La date de réception sert de point de repère pour déterminer l'existence d'engagements antérieurs contrevenant à la législation.
  - b) *Retirée*: une demande révoquée par le requérant avant ou pendant l'évaluation.
  - c) *Rejetée*: une demande relative à un projet jugé inadmissible en vertu de la loi, lequel serait entrepris même sans l'attribution d'une subvention, qui ne contribuerait pas notablement à l'expansion économique ou au relèvement social, ou qu'on s'est engagé à réaliser avant la réception de la demande.
3. *Offre faite*: lorsqu'une demande a été évaluée et qu'une subvention ou une garantie de prêt a été autorisée, le requérant reçoit une lettre d'offre officielle qui lui fait part du montant estimatif et des conditions de la subvention ou de la garantie de prêt.
  - a) *Périmée*: si le requérant n'accepte pas officiellement l'offre dans les 90 jours, celle-ci devient périmée.
  - b) *Retirée*: le ministère peut retirer son offre de subvention si certains renseignements lui parvenant avant l'acceptation de l'offre l'autorisent à prendre cette mesure.
  - c) *Déclinée*: situation où le requérant refuse officiellement une offre de subvention.

4. *Offer Accepted:* Offer acceptance occurs when the applicant returns a signed copy of the offer within 90 days from its date.
- (a) *Withdrawn:* If the department determines that commitments relating to a project were made before the application was filed, or that other legal requirements have not been met, it takes action to withdraw the offer.
- (b) *Declined:* An applicant is at liberty at any time to revoke his acceptance of an offer.
5. *Payments:* A payment on account of a development incentive is made after commercial production as defined in the Regional Development Incentives Act has been attained and certified; the act also sets out limitations as to the timing and calculation of each payment. Normally, an incentive is paid in two instalments.
- (a) *Partial Payment Made:* As an initial payment can only follow attainment of commercial production, this classification includes all applications when one or more payments have been made but no final payment has yet been made.
- (b) *Final Payment Made:* A final payment is made when the department is satisfied that all the conditions specified in the accepted offer have been met. The final payment cannot be made until 24 months after the certified date of commercial production when the incentive is based only on approved capital costs; or until 36 months after the certified date of commercial production when the incentive is based in part on either the wages and salaries relating to eligible jobs created, or on the number of eligible jobs created in the operation. A final payment is also considered to have been made if the project ceases operation during the applicable 24- or 36-month period following attainment of commercial production.
6. *Guarantee Brought Into Operation:* When the department has completed a loan guarantee agreement with the lender.
7. *Guarantee Discharged:* The loan guarantee is discharged by the borrower's repaying the loan in full, by the lender's cancelling the guarantee, or by the department's settling a claim with the lender after the borrower has defaulted on his loan.
8. *Plant Location:* The geographic location of the plant or facility determined in accordance with definitions used by Statistics Canada.
9. *Type of Project*  
Abbreviations have been used to describe the details of "Type of Project". These abbreviations are identified and clarified below:
- (a) *N — New Plant:* A new facility as defined in the Act.
- (b) *NPE — New Product Expansion:* An addition to an existing facility to manufacture or produce a commodity not previously manufactured or produced.
4. *Offre acceptée:* une offre de subvention est acceptée lorsque le requérant en retourne une copie dûment signée dans les 90 jours qui suivent la date de l'offre.
- a) *Retirée:* le ministère doit prendre les mesures nécessaires pour retirer son offre s'il découvre que des engagements se rapportant à un projet ont été pris avant la présentation de la demande ou que d'autres exigences légales n'ont pas été respectées.
- b) *Déclinée:* un requérant peut en tout temps revenir sur sa décision après avoir accepté une offre de subvention.
5. *Versement:* un versement au titre d'une subvention au développement est faite une fois atteint et certifié le stade de l'exploitation commerciale tel que défini par la *Loi sur les subventions au développement régional*; la loi impose également des restrictions quant à la date et au calcul de chaque versement. La subvention est ordinairement versée en deux tranches.
- a) *Versement partiel effectué:* le versement initial n'étant effectué qu'une fois le stade de l'exploitation commerciale atteint, cette expression vise toutes les demandes pour lesquelles on a fait un ou plusieurs versements, mais non le dernier.
- b) *Dernier versement effectué:* le dernier versement est effectué lorsque le ministère a la certitude que toutes les conditions précisées dans l'offre acceptée ont été respectées. Le dernier versement ne peut être fait avant 24 mois suivant la date certifiée de mise en exploitation commerciale, lorsque le montant de la subvention est fondé uniquement sur le coût d'immobilisation approuvé, ou 36 mois lorsque le montant de la subvention est fondé en partie soit sur la masse salariale se rapportant aux emplois admissibles créés, soit sur le nombre d'emplois admissibles créés dans l'entreprise. On considérera également que le dernier versement a été effectué si l'entreprise cesse de fonctionner au cours de la période applicable de 24 ou de 36 mois suivant la date de mise en exploitation commerciale.
6. *Garantie mise en vigueur:* situation où le ministère a procédé à une entente de garantie de prêt avec un prêteur.
7. *Garantie libérée:* la garantie est libérée lorsque l'emprunteur rembourse le plein montant du prêt, lorsque le prêteur annule la garantie ou lorsque le ministère règle la créance avec le prêteur quand l'emprunteur n'a pas respecté les conditions du prêt.
8. *Emplacement:* le lieu géographique de l'usine ou de l'établissement, déterminé à partir des définitions utilisées par Statistique Canada.
9. *Type de projet:* les «types de projet» sont indiqués par des abréviations qui ont les significations suivantes:
- a) *N.U.:* nouvelle usine: il s'agit d'un nouvel établissement au sens de la loi.
- b) *A.N.P.:* agrandissement en vue d'un nouveau produit: il s'agit d'un ajout apporté à un établissement existant en vue d'y fabriquer ou de transformer un produit qui n'y était pas antérieurement fabriqué ou transformé.

- (c) *M — Modernization*: A change or addition made to an existing facility that is primarily designed to reduce production costs, improve product quality, and which can include replacements or renovations of existing fixed assets.
  - (d) *E — Volume Expansion*: An addition to an existing facility to increase the output of the commodity already being manufactured or produced.
  - (e) *NCF — New Commercial Facility*: A new facility designed to provide a service rather than to undertake manufacturing or processing.
10. *Expected Eligible Cost*: The capital costs of a project, as estimated by the department on the basis of information supplied by an applicant, covering only costs that are eligible for an incentive grant.
  11. *Expected Direct New Jobs*: The number of jobs to be created directly by the project as estimated by the department on the basis of information supplied by the applicant.
  12. *Estimated Amount Of Incentive*: The departmental estimate of the grant to be paid, based on an evaluation of the proposed project.
- Note*: The following terms are used in Table III and are either additions to or refinements of the terms explained above.
13. *Loan Guarantee*: An agreement which the department enters into with the lender in order to guarantee repayment of a portion of the loan being made to the applicant. Such an agreement can only be executed when the applicant and the lender complete the loan arrangements.
    - (a) *Offer Made*: The original offer made to the applicant by the department is in the form of a letter of intent, a copy of which is sent to the prospective lender.
    - (b) *Offer Accepted*: Acceptance of the letter of intent by both parties.
    - (c) *Offer Withdrawn*: When the applicant fails to complete his loan arrangements.
    - (d) *Offer Declined*: When the applicant abandons his project or completes his loan arrangements without the guarantee.
  14. *Expected Capital Costs*: Expected capital costs associated with fixed assets as estimated by the department on the basis of information supplied by the applicant.
  15. *Loan Amount*: The total value of the original loan to be guaranteed.
  16. *Maximum Amount Of Loan Guarantee*: The initial amount of the loan guarantee, expressed as a percentage of the total loan.

- c) *M. : modernisation*: il s'agit d'un changement ou d'un ajout apporté à un établissement existant, qui a pour objet principal de diminuer les coûts de production et d'améliorer la qualité du produit, et qui peut aussi inclure le remplacement ou la rénovation d'installations fixes.
  - d) *A. : agrandissement*: il s'agit d'un ajout apporté à un établissement existant afin d'y accroître la production d'une marchandise déjà fabriquée ou transformée.
  - e) *N.E.C. : nouvel établissement commercial*: il s'agit d'un nouvel établissement implanté afin d'offrir un service plutôt que de fabriquer ou transformer un produit.
10. *Coût admissible prévu*: il s'agit du coût d'immobilisation d'un projet, suivant l'évaluation qui en a été faite par le ministère sur la foi des renseignements fournis par le requérant, et n'englobant que la partie admissible pour une subvention.
  11. *Nombre prévu de nouveaux emplois directs*: il s'agit du nombre d'emplois devant être directement créés, suivant l'évaluation qui en a été faite par le ministère sur la foi des renseignements fournis par le requérant.
  12. *Montant approximatif de la subvention*: il s'agit de l'estimation faite par le ministère du montant de la subvention qui sera versé, en fonction de l'évaluation du projet.
- Remarque*: les termes qui suivent sont utilisés dans le tableau III et constituent soit des ajouts, soit des précisions apportées aux termes déjà vus.
13. *Garantie de prêt*: il s'agit d'une entente que le ministère conclut avec un prêteur pour garantir le remboursement d'une partie d'un prêt consenti à un requérant. Cette entente ne peut être entérinée que lorsque le requérant et le prêteur se sont entendus sur les conditions du prêt.
    - a) *Offre faite*: l'offre initiale faite au requérant par le ministère se présente sous la forme d'une lettre d'intention dont copie est envoyée au prêteur éventuel.
    - b) *Offre acceptée*: il s'agit de l'acceptation de la lettre d'intention par les deux parties.
    - c) *Offre retirée*: situation où le requérant ne réussit pas à obtenir son prêt.
    - d) *Offre déclinée*: situation où le requérant abandonne son projet ou obtient son prêt sans la garantie.
  14. *Coût d'immobilisation prévu*: il s'agit du coût d'immobilisation total relié à l'actif immobilisé, suivant l'évaluation qui en a été faite par le ministère sur la foi des renseignements fournis par le requérant.
  15. *Montant du prêt*: valeur globale du prêt initial devant être investi.
  16. *Montant maximal de la garantie de prêt*: montant initial de la garantie de prêt, exprimé en pourcentage du prêt total.